

**ERGO** Präsentiert: U17-Fußball-Auswahl Avenue Academy Zimbabwe  
Geschäftsstelle Roger aus den Erlen-Stüven

**ERGO** Versichern heißt verstehen.

# ... und auch noch Karten fürs HSV-Spiel

U 17-Auswahl aus Simbabwe: Heute geht es für die Fußballer noch zum HSV – Morgen ruft das Ergo-Blitzturnier

**Stade (iha).** Sie sind erst fünf Tage in Stade und haben bereits ein umfangreiches Programm absolviert: Sie haben bei Spielen gegen hiesige Teams gezeigt, dass sie nicht so leicht einzuschüchtern sind, wurden im Rathaus empfangen, haben Stades Altstadt erkundet, sind mit den Tidenkier auf Tour gewesen und haben auch am Elbstrand trainiert: Das U 17-Team aus Simbabwe hat kaum Zeit, zum Atemholen und braucht doch Puste, denn morgen steht das Ergo-Blitzturnier auf Camper Höhe auf dem Programm.



Klaus Quiatkowsky, stellvertretender Bürgermeister von Stade (vorne Zweiter von links), begrüßte die U 17-Fußballer aus Simbabwe in der Hansestadt. In seiner Rede betonte er, wie wichtig Auslandserfahrungen für die Persönlichkeitsentwicklung sind. Überraschungsgeschenk für die Jugendlichen: Heute geht es zum Spiel des HSV gegen Stuttgart. Foto: Bröhan

Seit Dienstag sind die Fußballer aus dem südlichen Afrika Gäste der TuS Güldenstern Stade und der Realschule Camper. Die U 17-Fußballer aus Zimbabwe sind Auswahlspieler aus zwei Provinzen des afrikanischen Landes und Absolventen der „Sports Avenue Academy Harare“, die Ex-Nationalspieler Edzai Kasinauyo gründete, um Talente für den Profifußball auszubilden. Der Brückenschlag nach Stade kommt von DFB-Fußballlehrer Klaus-Dieter Pagels, der lange Zeit als offizieller Fußballentwickler in Simbabwe

tätig gewesen ist und dort den Nachwuchs, die Trainer und die Frauen-Mannschaften auf Vordermann gebracht hat. 2011 war deshalb mit Unterstützung vieler Förderer die Frauen-Nationalmannschaft aus Simbabwe in Stade zu Gast.

**Viele Förderer sind mit von der Partie**

Auch diesmal konnte sich Pagels auf Unterstützung bei der Organisation des Trainingscamps im Norden verlassen. 22 hiesige Firmen, allen voran die Ergo-Agentur

von Roger aus den Erlen-Stüven, griffen unter die Arme. Wilfried von Holt vom JFV Stade hat auch noch eine Überraschung in petto: Karten für das heutige Bundesligaspiel zwischen dem HSV und Stuttgart. Für die Kicker aus Simbabwe natürlich ein „fußballtechnischer Leckerbissen“.

Das morgige Ergo-Blitzturnier wird gegen die SV Drochtersen/Assel und den TV Meckelfeld ausgetragen. Los geht es um 12.30 Uhr auf der Camper Höhe. Montag, 24. August, steht ein Spiel gegen die JSG Himmel-

pforten/Hammah an (19 Uhr), und am Dienstag, 25. August, ist der Gegner auf dem Realschulsportplatz die U 17 von Werder Bremen.

■ Den Schlusspunkt unter das Trainingscamp setzt der Abschiedsabend am Donnerstag, 27. August, ab 18 Uhr in der Realschule Camper Höhe, zu dem alle Realschüler und Lehrer eingeladen sind. Die Band „Deep Crossing“ heizt ein. Pagel: „Ich hoffe, dass wir die Schule so richtig rocken und alle zusammen einen guten Abend erleben.“



Roger von den Erlen-Stüven (zweiter von rechts), Inhaber der Ergo-Agentur Stade und Veranstalter des Turniers, freut sich mit Mitgliedern des U 17-Teams aus Simbabwe über den bisher gelungenen Aufenthalt und natürlich auf das morgige Ergo-Blitzturnier ab 12.30 Uhr auf dem Sportplatz Camper Höhe. Foto: Struwe

## Fußbälle, Tombola und Autogramme

Für das Blitzturnier am Sonntag, 23. August, ab 12 Uhr sowie für das Spiel am Dienstag, 25. August, gegen die U 17 Werder Bremen (19 Uhr) wird Roger aus den Erlen-Stüven, Inhaber der Ergo-Agentur Stade und Veranstalter des Turniers, auf dem Sportplatz Camper Höhe einen Fan-Stand aufbauen. Hier gibt es Fußbälle mit Autogrammen aller Spieler sowie eine Ergo-Tombola mit vielen attraktiven Preisen. Darunter ein Flachbildfernseher, ein iPad sowie ein Weber-Grill.

**PARTY  
GEPLANT?  
BREUER  
LIEFERT!  
GETRÄNKE**

**04141.61511**

[www.getraenke-breuer.de](http://www.getraenke-breuer.de)  
21684 Stade · Nikolaus-Otto-Str. 3



**INTERSPORT**

2 x in Stade!!

**ROLF**

[www.intersport-rolff.de](http://www.intersport-rolff.de)

Im MARKTKAUF Stade · Drosselstieg 77 · Tel. 0 41 41 / 6 90 27 33  
Höckerstraße 42 · 21682 Stade · Tel. 0 41 41 / 4 44 43

## „Hinfallen. Aufstehen. Weitermachen: der ERGO Unfallschutz.“

Die neue Generation der Unfallversicherung, die nicht nur Geld, sondern auch sofort Hilfe schickt. Gerne informieren wir Sie darüber.

**ERGO**

Versichern heißt verstehen.



**Geschäftsstelle  
Roger aus den Erlen-Stüven**



Theodor-Haubach-Weg 2, 21684 Stade  
Tel 04141 776181, Fax 04141 776184  
[roger.aus.den.erlen-stueven@ergo.de](mailto:roger.aus.den.erlen-stueven@ergo.de)  
[www.roger.aus.den.erlen-stueven.ergo.de](http://www.roger.aus.den.erlen-stueven.ergo.de)